

Citroen **JUMPER** 2006 -> 2011
Fiat **DUCATO** 2006 -> 2011
Peugeot **BOXER** 2006 -> 2011

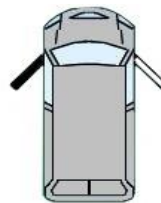


003098600

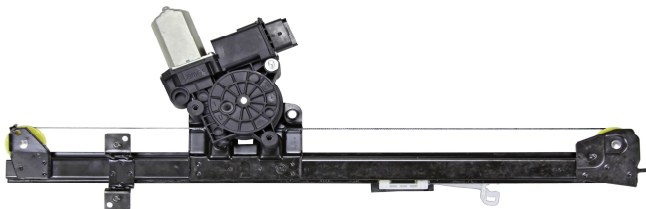
(*)

ALZACRISTALLO ELETTRICO, NON PREVISTA FUNZIONE COMFORT
POWER WINDOW REGULATOR, COMFORT FUNCTION NOT PROVIDED
LEVE VITRE ELECTRIQUE, PAS PRÉVU CONFORT FONCTION
FENSTERHEBERMOTOR, OHNE KOMFORTFUNKTION
ELEVACIONES ELECTRICAS, SIN FUNCION COMFORT
ELEVADOR SISTEMA COMFORT ELÉTRICO
COMFORT SEM
SYSTEMA ELEKTRYCZNY PODNO NIK, BEZ FUNKCJI KOMFORTCOMFORT

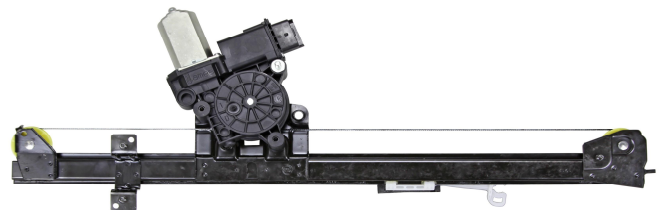
O.E. ref. 1607706980
9221X7
1340453080
1368043080
1368918080



(O.E.)

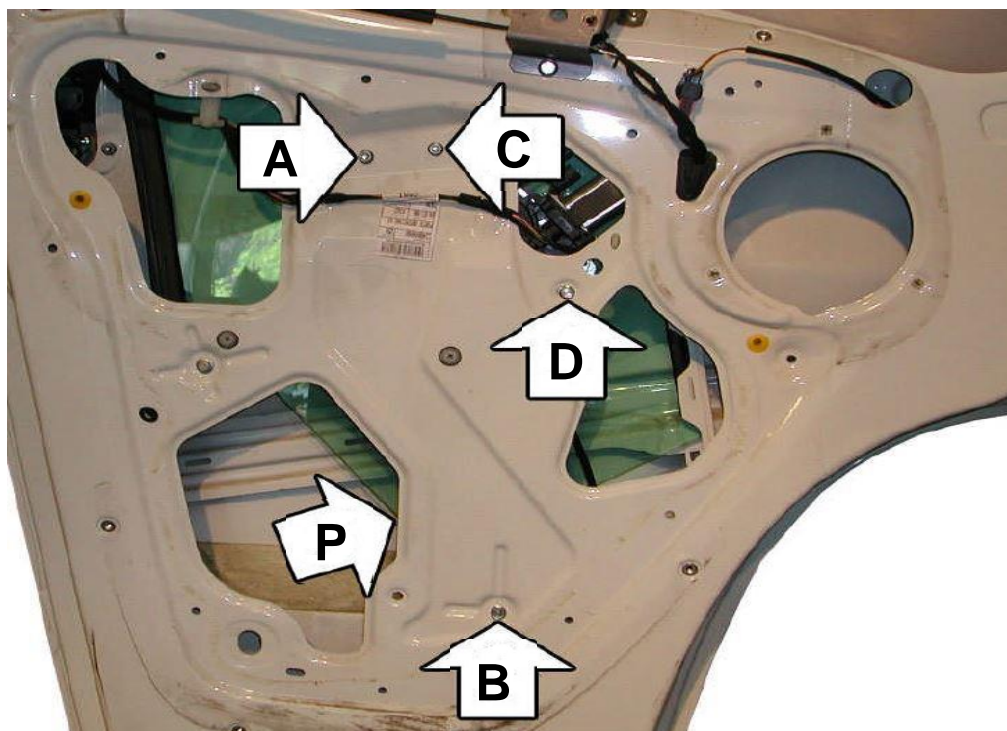


(*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaje - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Zař czzone akcesoria do monta u

UTILIZZARE I COMPONENTI ORIGINALI - USE THE ORIGINAL COMPONENTS - UTILISER LES COMPOSANTS D'ORIGINE - BENUTZEN SIE DIE ORIGINAL KOMPONENTEN - UTILIZAR LOS COMPONENTES ORIGINALES - UTILIZE OS COMPONENTES ORIGINAIS - ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΑ ΓΝΗΣΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ - UŻYJ CZĘŚCI ORYGINALNYCH



I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Introdurre l'alzacristallo elettrico in portiera e fissarlo nei punti A - B - C - D
- 2) Far scendere il vetro nella piastra cristallo e bloccarlo nel punto P
- 3) Eseguire i collegamenti elettrici.

Per garantire il buon funzionamento dell'alzacristallo accertarsi che le canaline laterali in gomma siano ben posizionate, pulite ed in buone condizioni

GB HOW TO FIX IT

- 1) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions A - B - C - D
- 2) Lower the window into the window plate and block it into position P
- 3) Wire as per wiring diagram.

To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Insérer le lève-vitre électrique et le fixer avec les vis A - B - C - D
- 2) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur le point P
- 3) Effectuer les liaisons électriques.

Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre, s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état

Citroen JUMPER 2006 -> 2011
Fiat DUCATO 2006 -> 2011
Peugeot BOXER 2006 -> 2011

003098600



(D) EINBAUANLEITUNG

- 1) Setzen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür und fixieren diesen an den Punkten A - B - C - D
- 2) Lassen Sie die Scheibe in die Halterung herab und blockieren diese in den Positionen P
- 3) Verkabeln Sie, wie im Schaltplan beschrieben.

Um sicher zu stellen, dass der Fensterheber ordnungsgemäß funktioniert, positioniert, sauber und in einem guten Zustand sind vergewissern Sie sich, dass die seitlichen Gummiführungen des Fensters richtig

(ES) INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Introducir el elevador eléctrico en la puerta y fijarlo en los puntos A - B - C - D
- 2) Bajar el cristal hacia los soportes del elevador y fijarlo en el punto P
- 3) Enchufar las conexiones eléctricas.

Para garantizar el buen funcionamiento del elevador asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

(P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Coloque o elevador na porta e fixe-o nos pontos A - B - C - D
- 2) Baixe o vidro para dentro da placa e bloqueie-o no ponto P
- 3) Conectar os fios conforme diagrama.

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições

(GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1) - - C - D
- 2) P
- 3)

(PL) INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) Umieść elektryczny podnośnik szyby na drzwiach i zablokuj go w otworach w miejscach A - B - C - D
- 2) Opuść szybę na prowadnice szyby i zablokuj ją w pozycji P
- 3) Podłóż przewody zgodnie ze schematem.

Aby zapewnić właściwą pracę podnośnika szyby sprawdź czy boczne prowadnice gumowe są prawidłowo umiejscowione, czyste oraz w dobrym stanie.